

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH ĐẮK LẮK**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 7408 /UBND-CN

Đắk Lắk, ngày 19 tháng 9 năm 2016

V/v Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An rút khỏi Chương trình phát triển ngành nước Việt Nam

Kính gửi:

- Bộ Kế hoạch và Đầu tư;
- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

Dự án Cấp nước sinh hoạt liên xã huyện Cư Kuin và bổ trợ nguồn nước sinh hoạt cho thành phố Buôn Ma Thuột được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt vào danh mục các dự án thành phần thuộc Chương trình phát triển ngành nước cho năm 2011 - 2012 tại Công văn số 1530/TTg-QHQT ngày 05/9/2011; theo đó, UBND tỉnh Đắk Lắk đã phê duyệt dự án đầu tư xây dựng tại Quyết định số 2806/QĐ-UBND ngày 28/10/2011 với tổng mức đầu tư là 520,187 tỷ đồng, trong đó: Nguồn vốn thực hiện dự án do Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An (chủ đầu tư) vay vốn ADB là 437,101 tỷ đồng, vốn đối ứng của chủ đầu tư là 83,086 tỷ đồng.

Tuy nhiên, nay Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An có Báo cáo số 46/TA-VBBC ngày 04/8/2016 gửi UBND tỉnh Đắk Lắk chính thức xin rút khỏi Chương trình phát triển ngành nước Việt Nam theo chủ trương đồng ý của Bộ Tài chính tại Công văn số 17574/BTC-QLN ngày 26/11/2015 (có bản sao kèm theo).

Với nội dung trên, UBND tỉnh Đắk Lắk báo cáo Bộ Kế hoạch và Đầu tư và Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An rút ra khỏi Chương trình phát triển ngành nước Việt Nam. Ngoài ra, đề nghị Ngân hàng Nhà nước Việt Nam hoàn tất các thủ tục để hủy số vốn vay đã phân bổ cho Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An. Các chi phí liên quan đến thời điểm xin rút khỏi khoản vay ADB do Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An chịu trách nhiệm thanh toán.

Đề nghị Bộ Kế hoạch và Đầu tư và Ngân hàng Nhà nước Việt Nam xem xét, giải quyết. /.

Nơi nhận: *kh*

- Như trên;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Các Sở: KH&ĐT, XD, TC;
- Chánh, các PCVP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, CN (T.20)

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Nguyễn Tuấn Hà
Nguyễn Tuấn Hà

BỘ TÀI CHÍNH

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 17574/BTC-QLN

Hà Nội, ngày 26 tháng 11 năm 2015

V/v tham gia vay vốn đầu tư
Dự án cấp nước liên xã huyện
Cư Kuin và bổ trợ nguồn nước
sinh hoạt cho Thành phố Buôn
Ma Thuột.

Kính gửi: Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An

Trả lời công văn số 127/2015/TT-TA ngày 5/11/2015 của Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An (Công ty) về việc không vay vốn đầu tư cho Dự án Cấp nước liên xã huyện Cư Kuin và bổ trợ nguồn nước sinh hoạt cho Thành phố Buôn Ma Thuột (Dự án) và đồng thời đề nghị được thanh lý Hợp đồng cho vay lại ký giữa Bộ Tài chính và Công ty ngày 09/7/2013 về cho vay lại một phần vốn vay OCR của Chương trình phát triển ngành nước Việt Nam (khoản vay 2) để thực hiện Dự án HTKT Cấp nước liên xã huyện Cư Kuin và bổ trợ nguồn nước sinh hoạt cho Thành phố Buôn Ma Thuột, Bộ Tài chính có ý kiến như sau:

- Về chủ trương, Bộ Tài chính đồng ý để Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An rút ra khỏi Chương trình phát triển ngành nước Việt Nam. Đề nghị Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An báo cáo Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Lắk, có công văn gửi Ngân hàng Nhà nước Việt Nam chính thức đề xuất xin rút ra khỏi khoản vay 2, Chương trình phát triển ngành nước Việt Nam và đề nghị Ngân hàng Nhà nước Việt Nam làm thủ tục với Ngân hàng Phát triển Châu Á (ADB) để hủy số vốn vay HTKT đã phân bổ cho Công ty.

- Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An có trách nhiệm thanh toán các loại phí phát sinh được quy định tại Hợp đồng vay phụ đã ký với Bộ Tài chính cho đến khi ADB có thông báo chính thức hủy khoản vốn vay HTKT cho Công ty.

Nơi nhận:

- Như trên;
- NHNNVN;
- Lưu VT, QLN (7)

TL. BỘ TRƯỞNG

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH
KẾ CỤC TRƯỞNG CỤC QUẢN LÝ NỢ
VA TÀI CHÍNH ĐỐI NGOẠI
PHÓ CỤC TRƯỞNG

Số chứng thực: 3496 Quyển số: /SGT/BS

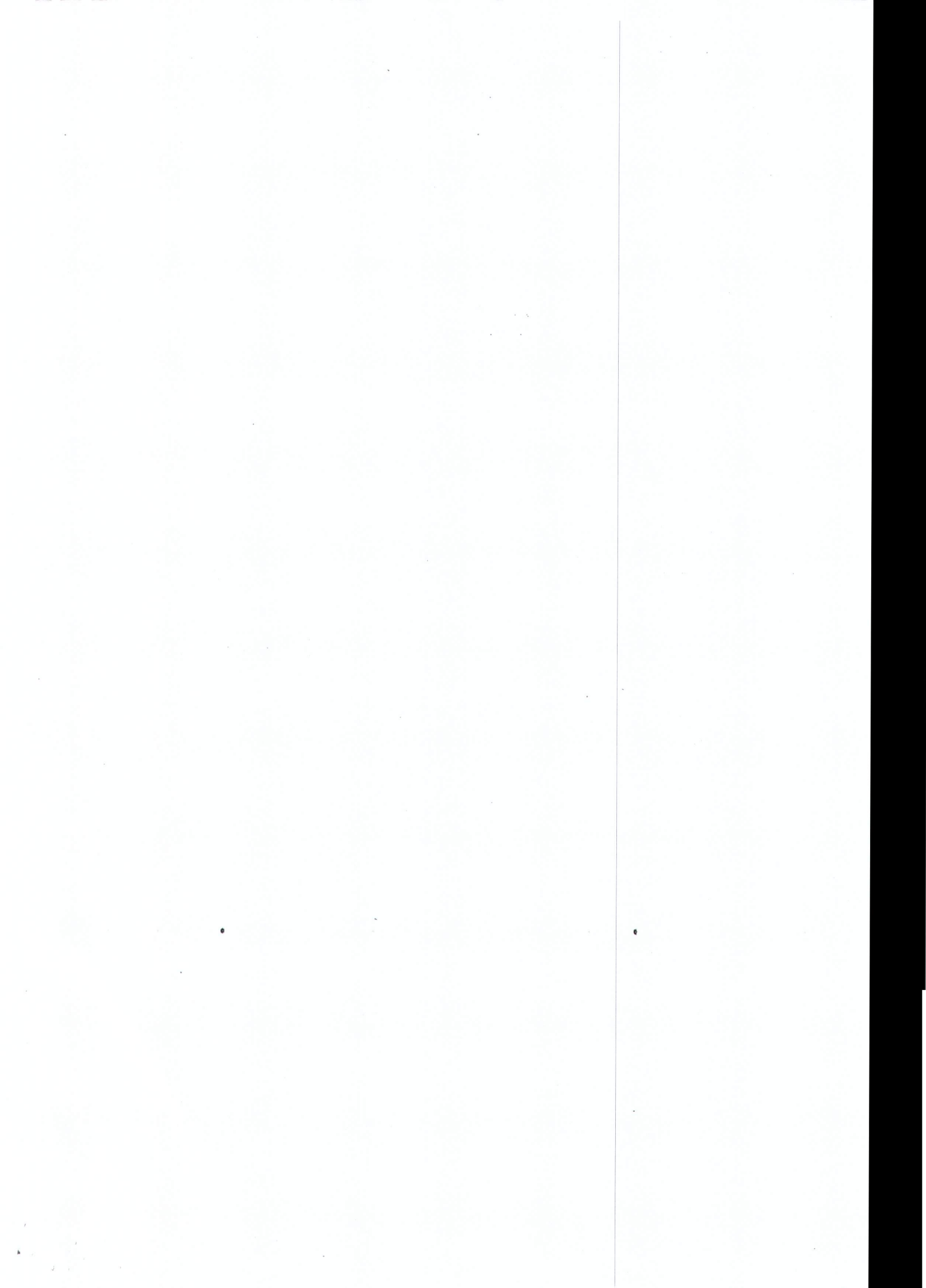
Ngày 10-05-2016

ỦY BAN NHÂN DÂN PHƯỜNG THỐNG NHẤT
CHỦ TỊCH

Hoàng Hải



Handwritten signature/initials



UBND TỈNH ĐẮK LẮK
SỞ KẾ HOẠCH & ĐẦU TƯ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1657 /SKHĐT-KTĐN

Đắk Lắk, ngày 24 tháng 8 năm 2016

V/v giải quyết các đề nghị liên quan
đến dự án đầu tư công trình Cấp nước
sinh hoạt liên xã huyện Cư Kuin và bổ
trợ nguồn nước sinh hoạt cho thành
phố Buôn Ma Thuột.

VĂN PHÒNG UBND TỈNH ĐẮK LẮK

Số: ... 10397 ...

30-08-2016

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Lắk.

..... huyện:..... Theo ý kiến chỉ đạo của UBND tỉnh tại các Phiếu chuyển văn bản số 104/PC-UBND ngày 19/7/2016 và 139/PC-UBND ngày 12/8/2016, kèm theo Tờ trình số 02/TTr-BMT ngày 09/7/2016 của Liên danh Công ty cổ phần Đầu tư Phương Nam và Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An về việc phê duyệt điều chỉnh dự án đầu tư công trình Cấp nước sinh hoạt liên xã huyện Cư Kuin và bổ trợ nguồn nước sinh hoạt cho thành phố Buôn Ma Thuột; Tờ trình số 46/TA-VBBC ngày 04/8/2016 của Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An về việc xin rút khỏi chương trình phát triển ngành nước Việt Nam; Sở Kế hoạch và Đầu tư được giao chủ trì, tham mưu UBND tỉnh giải quyết các đề nghị của Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An.

Ngày 18/8/2015, Sở Kế hoạch và Đầu tư đã tổ chức cuộc họp với Liên danh Công ty cổ phần Đầu tư Phương Nam và Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An, Sở Tài chính, Sở Xây dựng, Sở Tài nguyên Môi trường, Sở Tư pháp, UBND huyện Cư Kuin, Công ty TNHH MTV Cấp nước và Đầu tư xây dựng Đắk Lắk, để xem xét giải quyết các đề nghị của Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An. Trên cơ sở thống nhất của các sở, ngành và đơn vị liên quan (*Biên bản cuộc họp kèm theo*), Sở Kế hoạch và Đầu tư báo cáo và đề nghị UBND tỉnh như sau:

1. Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An đề nghị rút khỏi chương trình ngành nước Việt Nam.

Dự án đầu tư công trình Cấp nước sinh hoạt liên xã huyện Cư Kuin và bổ trợ nguồn nước sinh hoạt cho thành phố Buôn Ma Thuột đã được Thủ tướng Chính phủ đồng ý chủ trương tại công văn số 1530/TTg-QHQT, ngày 05/9/2011 về việc phê duyệt danh mục các dự án thành phần thuộc Chương trình phát triển ngành nước năm 2011-2012. Theo đó, UBND tỉnh Đắk Lắk đã phê duyệt dự án đầu tư xây dựng tại Quyết định số 2806/QĐ-UBND ngày 28/10/2011 với tổng mức đầu tư là 520,187 tỷ, trong đó vốn vay ADB 437,101 tỷ đồng, vốn đối ứng của chủ đầu tư là 83,086 tỷ đồng.

Đối với đề nghị rút khỏi Chương trình phát triển ngành nước Việt Nam của Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An, Bộ Tài chính đã đồng ý chủ trương tại công văn số 17574/BTC-QLN ngày 26/11/2015. Ngoài ra, Bộ Tài chính yêu cầu UBND tỉnh có công văn gửi Ngân hàng Nhà nước Việt Nam đề xuất xin

rút khỏi khoản vay 2, Chương trình phát triển ngành nước Việt Nam và đề nghị Ngân hàng Nhà nước Việt Nam hoàn tất các thủ tục để hủy số vốn vay đã phân bổ cho Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An. Vì vậy, các Sở, ngành thống nhất tham mưu UBND tỉnh báo cáo Bộ Kế hoạch và Đầu tư và Ngân hàng nhà nước Việt Nam về nội dung này. Các chi phí liên quan đến thời điểm xin rút khỏi khoản vay ADB do Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An chịu trách nhiệm thanh toán.

2. Liên danh Công ty cổ phần Đầu tư Phương Nam và Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An đề nghị thực hiện dự án theo hình thức đối tác công tư PPP, loại hợp đồng BOO.

Ngày 08/8/2016, Liên danh Công ty cổ phần Đầu tư Phương Nam và Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An có tờ trình số 03/TTr-BMT về việc đề xuất thay đổi nguồn vốn đầu tư Dự án công trình Cấp nước sinh hoạt liên xã huyện Cư Kuin và bổ trợ nguồn nước sinh hoạt cho thành phố Buôn Ma Thuột theo hình thức đối tác công tư PPP, loại hợp đồng BOO. Tuy nhiên, dự án đã được UBND tỉnh cho chủ trương tại công văn số 3396/UBND-NLN ngày 12/9/2007; cho thuê đất tại Quyết định số 1200/QĐ-UBND ngày 13/5/2011; cấp Giấy chứng nhận đầu tư số 40121000153 ngày 11/12/2012; ngoài ra, hiện nay Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An đã chi trả chi phí đền bù giải phóng mặt bằng theo quy định. Vì vậy, qua trao đổi ý kiến với các đơn vị liên quan tại cuộc họp, Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An đề nghị được triển khai thực hiện dự án theo Luật đầu tư và Nghị định số 118/2015/NĐ-CP ngày 12/11/2015 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn một số điều của Luật đầu tư. Đối với nội dung này, Sở Kế hoạch và Đầu tư sẽ hướng dẫn Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An hoàn tất các hồ sơ, thủ tục theo quy định của Luật đầu tư để triển khai thực hiện dự án.

3. Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An đề nghị điều chỉnh các nội dung tại Quyết định đầu tư được UBND tỉnh phê duyệt tại Quyết định số 2806/QĐ-UBND, ngày 28/10/2011:

- Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An đã được Bộ Tài chính đồng ý cho phép rút khỏi chương trình ngành nước Việt Nam. Vì vậy, Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An đề nghị triển khai thực hiện Dự án Cấp nước sinh hoạt liên xã huyện Cư Kuin và bổ trợ nguồn nước sinh hoạt cho thành phố Buôn Ma Thuột từ nguồn vốn góp của Liên danh Công ty cổ phần Đầu tư Phương Nam và Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An và vốn vay ngân hàng thương mại. Như vậy, nguồn vốn để triển khai dự án này là vốn của nhà đầu tư nên việc phê duyệt dự án là do nhà đầu tư tự quyết định. Do đó, các nội dung Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An đề nghị điều chỉnh tại Tờ trình số 02/TTr-BMT ngày 09/7/2016 sẽ do Công ty TNHH Xây dựng và Đầu tư Thuận An quyết định phê duyệt dự án.

- Để thực hiện việc chuyển tiếp giữa Quyết định đầu tư dự án do UBND tỉnh phê duyệt sang cho nhà đầu tư phê duyệt, các đơn vị trong cuộc họp chưa tham gia ý kiến cho nội dung này. Qua trao đổi với phòng Đầu tư - Sở Tài chính, Sở Kế